

MIC. # 8896

HAGGADAH.

הגדה.

HAGGADAH SHEL PESAH.

הגדה של פסח.

DUSSELDORF, GERMANY? 1739
ASHKENAZIC SCRIPT

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ש"י חיים תש"ו

סדר

הגדה
של פסח

והסודרת ונהודרת בכח וכחה
וועלות טובות על פי ונהג של
השכנז ופולין עס כל הדינים
בלה ק וכל הלמען יצינו אנשים
ונשים ויוולח הארץ דעה

והשלה האולחכה וולחכת
הקדש בשנה לסדר ולכרת

יהי ביצנס היום הזה יצאו

צבאות

יהיה מארדן מצרים לפק

ע"י זעירא דקבריה ישכר בער בחוה"ר יעקב חיים וק"ק אליך יצו

שׂיִיךְ לַה"ה כִּי מִיֶּשֶׁה בֶּן
כִּי אֲבָרְתֶם בּוֹקִים כִּי
בְּדוֹסְלֵד אֲרָה.

וְהוּא נָתַן הַגְּדָה הַלֵּל
בְּמַתְנֵה שְׁלִימָה לְאִשְׁתּוֹ
מֵרַת עֲלֶה תִי

הַיּוֹם יוֹם ה' י"ג נִסָּן

תַּקְס"ט לִפְנֵי

0621

דימ נחכט פֿר ערב פסח • און
אן האן בודק זיין דער ב ה נעאט
חיין פֿועדי דיויט סאג חיין ווחקס
ליבט מונ אמכט דימ ברכה :

חור לארבע עשר בודקין סת
החמץ בבכ העקומות • וסין
מוכלין עק שדקו • וקודם
סנת חילין ונכרכין

ברוך אתה יי אלהינו

מרך העולם אשר
קדשנו במצותיו וצונו
על ביעור המץ

ילח ידבר בין ברכה לבדיקה
וישמור סת החמץ שדק סת
חוי תלנו בסויר • ויחמר זה:
ושחר חמץ שדעתו לחכונ בערב
יכפנו בשעת הבדיקה :



חונ וחו כט יידון חין בדקנה חונ ווען אן גיבדקט החט ומנט
אמן דחט

המירא והמיעא דאיכא ברשותי
דלא המתיהולא בעדתיה לבטל

בר

סוף

וְלֹהוּי כַעֲפֵרָא דְאַרְעָא

לנוחר בשעה חמישית ישרכמו לו ואורגנט פרימון ערב פסח
 בנדורה שבני עמנוה וישליך פרי חייין לזויעיר פרי ברענטאן
 עכרו ויבאנו ויחמר האן איט לויין בונדה פייחר
 חונג וחוט דלוט

בר

המירא והמייצא דאכא ברשורתי
 דחמתי יהודלא חמתייה דבערתיה
 ודלא בערתיה לבטל ורהוי כעפרא דארעא

חכחל יט לכיות צע ס' סזי ווען יט ג' פ' אוט לונע ט אונון
 יקח צע יט חזוק תבשיל ומונה ערב תבשילין אלכין לון ערב
 ויעשה ערב תבשילין קודם יט פרי מעריב לונג דער בה
 מעריב ויחמר חונג דלוט

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר קדשנו ויצונו על מצות
 ערב



בדין יהא שראלנא לאפויי ולבשולי
ולאטמוני ולאדלוקי שרגא ו
ולתקנא ולמיעבד כל צרכנא מיומא טבא ל
לשבתא לנא ולכל ישראל הדרים
בעיר הזאת :

וכהגין להטעין חתונה זחת דער סדר חייז ד: אן ביה חלוט
וגם תבטיח שני שהי לבעודת | דילו מלה חונ דט וולוט דער
שלישית של שבת : גיושין לחיובי: טבת לו אנחה :

ב"ב תיבות חלו נרמז כל הסדר של כסח צכננ ויבוקר כפרט:

קדש ורהץ כרפס יחץ

מוגיד רהצה מוצא

מצה מרוה כורד

שולחן ערוך צפון ברך הלל נרצה

קדש

לזו בוד לזו און לזלפכה לזו יט ד
 דער טו לזו טו קוון לזו דער
 טיט לזו קדר טיט לזו אונן
 ואונן לזו דער בה זעלין
 לזו פל זונן קליין לזו גרוט
 לזו לזו זונן לזו זונן לזו
 זיידן דיא פרוון לזו זונן לזו
 זיין כוס ברכה לזו זונן לזו זונן
 טיט זון

בחר בעה עשר בניסן חז ערש
 כסח נרדך כנחדס לקדש חת יע
 עכמו ביותה וכשם שביער חת
 החמץ מבייתו בך יבער חתי ית
 מקרבו כל ירחה וכל ימנח עוד
 בו ולטהר ח ע במקוה גהותו
 קדוש לחתיו ויסדר השולחן
 והקצרה כרחו וכשהח לילה א
 ממש יקדש ענה יין

ורדוק

לזו זונן און הלזו קידט גיאכט
 טרינק ברכה לזו זונן לזו זונן
 לזו זונן

וחתד הקידוש יטה על שמחנו
 כמלך ויטה עכ כ הביעת
 הבוכ

הכוס וחס הכוס גדול ביותר : אינקי וייט מונ ניט מוין דיאל ר
 חושחין לני יין הרבה כ"כ יונח רעבט דער וועטט דען ב ה
 צולא לונגמין יחס כ יטול חת ייני הענט וויי אער חיי אק חיבר
 ידיו על ידי חחר דונקא ולין מלכט דיאל ברכה פון נטילת ידי
 כריך לברך ויערט ניט גידלכט

כרפכ

יחס כ קח חיבוד וטבול חומץ געט חיפוך אדר פטרזלי מונ
 היטיב היטיב יוגריך לברך טול מין עביק מין טונקין גליך
 עליו כרח ברי האדמה יתן מונ געסין ומו דונקין בורח
 גס לכל המפוזים כסולחנו פרי האדמה ואלטטו זיגן :

יהץ

ומחר זחת יקח מכוה החמנית דימאיטאפע אלזה טולו דולו
 אבנה הלוי ויבנע חותה לזניב פון אנדר טפמאטין מין טטיק
 חניה חחד מחור למקומה והחני אמו זיגן מונ דט אנדרי טול לונט
 הזני יטמין לחביקומן חפיקאון ביהלוטין :

מגיד

יזהר נהכיר הבינה והזרועמן דט מיי מונ דיאל זרוע טומפון
 הקערה בעקין

קערה וכל חסד ישיט
יד ולקערה ויגביהו חותה
מוקומה ויחמרו כהם ל
לחמם ענימם בקול רסובנעמי
כדי שיסחלו התנוקות מה
כשתנה :

נעאן מיטליכר זאלדימ סדר ט
טיסלהיבן מוז זיך ניט טעגן
מוז בהמו לחאמו ענימו זמגן איט
היבן טטיאן דטמאדרי כוס מיין
טינקן זאל דימ קינדראה כעגל
זמלין פֿרעגן :

רהצה

יטול ידיו עלי די משרתיו כי
הוה דומה למלך בלילה הזה
ויברך עבד בקול כדי לעורה
הכוננה :

דיינה הענט טומרעכטוועטן
דימ ברכה עבד זמולטוויט פֿר
געסין מוז ביי האולות ניט
אפסיק זיין דער לויטן :

מוציא מצה

יצנע מונה ראשונה הוא הלוי
ויעשה המוכיא ולח יחבל עד
סיקח החתיכה מבין השלימות
ויברך על חבילת מצה ויחבל
ציחד :

איבר דיא מיברשטי אלנה ט
טומ האוליל אמבין עט ניט
ביז דומ פֿון לוי לטטיק טוטט ספ
ברעבין מויך חבילת מצה מויך
דמריבר אמבין :

מרור

קח מרור וטבול בחרוסת : ח
חבל ינער החרוסת ממנו ויהי
לכל המסופים ויחבל כל כזית
זכר לעבודת פרך במנרים :

מן עבודת פרך זמוטטן טמן
דינקן . מין חרוסת זמוטטן ל
למטיך מין טונקין . מין כזית
דמפון זמוטטן טון טונקין :

בורך

יבנה המורה שליטת לשנים
ויקח כזית מרור ויאמר כן
עשה הלל עד גמירא ויאכל
צכר יכה :

דימר דיטי אלוה מין לוויימ ט
טון ברעבין . איט קרין מניין
גיעסן . מן ברכה מניין . כן
עטה הייל זמוטטן טפרעבין :

שורהזן עורך

יסדר שולחנו כיד היטובה
עליו וחל ימכס כיתין ענות
במקום עשירות חבל לח
ימלח כריסו כדי שיתל לחל
כזית חכיקומין :

דיין טיט זמוטטן ריכטן איט
עדרין . נעסער ליב איט דעס
וומט גמט טוט ביטערין . א
אמד דיד לוטט גלייך מול דימ
גרוטי הערין :

צפון ברך

החפיקומן שהיה נכון אם
תאכלנו בחפזון כמי שחובל
לתאבון תזכה לרחוק חור
יקרות ולח קפחון :

איט דיין עפין טומאין המוטן
דען פון דעם חפיקומן ומוט ד
דומה מטט בהוטן און עפין
ונגן חוכ מוטן :

הלל נרצה

בתחבכתח לנדידים הוח
חליהו ומזיח המנחס חצות על
בנים ולהם חנו מנבים
וחמור שפוך חמקד עלהגוס
ואחרי הלל בקולות נעמים
ואחר תושבחות ושירים
כדי שירחס עלינו ה
תולה חרן על מיס :

נחך דעם בענטין טומ דינו
טד לווין אמלין דער טעם מ
חיו וועגן מיהו הנביא חיו פיל
דחפון לוטכרעבין לוח דען
פירטן כוס אווטטו טרינקן
דען דיחד כוסות זיינין
גטטעטקעגן דינו
ד' גמאות דרייל :

וישלה מזיחינו

וכידקינו

צקרה

בימינו

זיינין גוויכן דיס

פירטיטון

איר נוד

החפין

חמן

כשחל פסח להיות בשבת חז ווען פסח גימאט חן שבת ו
 מתחילין הקידוש כחן : זומ פמקטאן דמ קידט מן :
יום הששי ויכלו השמים והארץ וכל
 צבאם . ויכל אלהים ביום השביעי
 מלאכתו אשר עשה . וישבת ביום השביעי
 מכל מלאכתו אשר עשה . ויברך אלהים
 את יום השביעי ויקדש אתו . כי בו שבת
 מכל מלאכתו אשר ברא אלהים לעשות :



ובחול מתחילין כחן : חן דער וועלן פמקטאן דמ קידט מן :

ברוך ברוך

אתה יי אלהינו מלך
העולם בורא פרי הנפץ :
אתה יי אלהינו מלך העולם
אשר בהר בנו מכל עם .

ורזמנו מכל לשון וקדשתנו במצותיו .
ותתן לנו יי אלהינו באהבה . שבתות לינוחה .
ו מועדים לשמחה . הגיב וזמנים לששון .
את יום השבת הזה ו את יום הג המצות הזה זמן
חרותינו באהבה מקרא קודש זכר ליציאת
מצרים . כי בנו בחרת ואותנו קדשת מכל
העמים וישבת ו מועדי קדשך באהבה וברצון :
הנחלתנו . ברוך אתה יי מקדש השבת .

וישראל והזמנים ❖

ברוך

אתה יי אלהינו מלך העולם
שהחיינו וקימנו והגיענו
לזמן

לזמן הזה

חס חל פסק להיות צומוח' ז ייען פסח לון שבתות לונמכט ג
שבת חומר' זה קודם שהחיינו גיפמלט ומגט אנד' טפר טהחינו

אתה יי אלהינו מלך העולם
ברוך בורא מאורי האש :
אתה יי אלהינו מלך העולם
ברוך המבדיל בין קדש לחול בין
אור לחשך בין ישראל לעמים ובין יום
השביעי לששת ימי המעשה בין קדשת
שבת לקדשת יום טוב הברלה ואת יום
השביעי מששת ימי המעשה קדשת
הברלה וקדשת את עמך ישראל בקדשתך
ברוך אתה יי המבדיל בין קדש לקדש :

ואח כ אומר שהחיינו

ומן ד'ך מו'ן דימו'ניקי וייט
מו'ן טרינק וועט די'ם הענט
מו'ן זמג קיין בר'כה :

וזותיין כה' סבת סמחלדווקא
יב'על הב'ית יטול ידיו ואינו
יברך :

נעם מיפוך גרוט מדר קליין טונק יקח האיכוד ויטבול במי
 לין עסיק מדר זין וומטר מיין מלח חו בחואן ויתן ככל
 אמך דריבר דימברבה פין האפוליס ויברכו

**ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם בורא
 פרי האדמה**

דימ איטאטטי אלוה טומחין לוחי מנוה שני שהום הלוי יסבר
 ברעכן העופטנוס משקומן לשנים בעורו במקומו חליה
 דילו חודרי העלפט לוזין דיען האחד יטמין לאביקומן וחניה
 חרט דען לולטין דט מיי מונ השני יהי במקומו יגביה
 דימ זרוע פון בעקין נעאין מונ הקערה ויאמר כהם לחמא
 כדמ וחוא ענימ זמגן וישאל הנער מה נשקה



8
כְּהֵא

לְהֵמָּא עֵנִיא . דִּי

אֲבָלוּ אֲבָהֵתְנָא .

בְּאַרְעָא דְמִצְרַיִם

כֹּל דְכַפִּינֵי יִתְיוּכַל

כֹּל דְצַדִּיק .

וּפְּכַח הַשֵּׁתָּה הַ
הַכֹּהֵן לְשֵׁנָה הַבֹּאֶה
בְּאַרְעֵי דִישְׂרָאֵל
הַשֵּׁתָּה עֲבָדִי לְשֵׁנָה
הַבֹּאֶה בְּנֵי הוֹרֵיץ ❖



מִהַ נִשְׁתַּנָּה הַלַּיְלָה
 הַזֶּה מִכָּל הַלַּיְלוֹת
 שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת • אֲנִי
 אוֹכְלֵי הַמִּיץ וּמִצֵּה
 הַלַּיְלָה הַזֶּה כָּל מִצֵּה
 שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אֲנִי אוֹכְלֵי
 שֶׁאֵר יִרְקוֹת • הַלַּיְלָה הַזֶּה
 מֵרֹד • שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אֲנִי
 אֲנִי מִטְבִּילֵי אֶפְסֵי פִי
 אֶחָד

אחת · הלילה הזה שתי
פעמים · שנכל הלילות
אנו אוכלין · בין יושבין
ובין מסבין · הלילה הזה
כלנו מסבין

עבדים
היינו לפרעה בניצרים · ו
יוציאנו יצאנו משב
בִּיד חֲזָקָה וּבְזֵרוּעַ נְטוּיָה · ואלו לא ה
הוציא הקדוש ברוך הוא את אבותינו
ממצרים · הרי אנו ובנינו ובני בנינו · מ
משעבדים היינו לפרעה במצרים · ואפילו
כלנו

כלנו חכמים כלנו נבונים כלנו זקנים כלנו
יודעים את התורה. מוצה עלינו. לספר
ביציאת מצרים. וכל המרבה לספר ב
ביציאת מצרים הרי זה משבח

מעשה ברבי איינור רבי הושעור
אל עזר בן עזריהור עקיבה
ורבי טרפון. שהיו מסכיין בבני ברק והיו
מספריים ביציאת כל אותה הלילה. עד
שבאו תלמידיהם ואמרו להם. רבתינו
הגיע זמן קריאת שמע של שחרית

אמר רבי איינור בן עזריה הרי אני כבן
שבעים שנה ולא זכיתי שתאמרו
יציאת מצרים בלילות. עד שדרשה בן
זומא שנהאמור למען תזכור את יום צאתך
מארץ מצרים בכל ימי חייך. ימי חייך
הימים



הַיָּמִים • כֹּל יָמֵי חַיֶּיךָ
הַלֵּילוֹת • וְחַכְמֵי אֹמְרֵי
יָמֵי חַיֶּיךָ הָעוֹלָם הַזֶּה
כֹּל יָמֵי חַיֶּיךָ לְהַבִּיא
לְיָמֹת הַמְּשִׁיחַ :

בְּרוּךְ הַמְּקוֹם

בְּרוּךְ הוּא • בְּרוּךְ שֶׁנִּתְּן תּוֹרָה לְעַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל • בְּרוּךְ הוּא • כַּנֶּגֶד אַרְבָּעָה
פָּנִים דְּבִרְהַתּוֹרָה • אֶחָד חֲכָם •
וְאֶחָד רָשָׁע • וְאֶחָד תָּם • וְאֶחָד
שֶׁאִינוֹ יוֹדֵעַ לִשְׁאֹל

חֲכָם

הַכֶּכֶּ מַה הוּא אֹמֵר • מַה
 הַעֲדָתוֹ הַחֲקִים וְהַמְשַׁפְּטִי
 אֲשֶׁר צִוְּהָם אֲדִינוֹ אַתְּכֶם • וְאַף אַתָּה א
 אֲמֹר לֹכְהֵלְכוֹת הַפֶּסַח • אִין מִפְטִירִין אַחַד
 הַפֶּסַח אֲפִי קוֹמֵן •



רַשָּׁע מַה הוּא אֹמֵר מַה הַעֲמוּנָה
 הַזֹּאת לָכֶם • לְכַסּוֹל אֶלֶּ
 יִלְפִי שְׂדֵהוּצִיא אֶת עַצְמוֹ מִן הַכֶּלֶל •

בעיקר • ואף אתה הקהה את שניו • ואמר
 לו בעבור זה עשה יי' בצאתי ממצרים •
 לי יורא לו • אלו היה שכלא היה נגאל •
תב מה הוא אומר • מה זאת • ו
 ואמרת אליו בחזקיד הוציאנו
 יי' ממצרים מבית עבדים •
ושאינו יודע לשאול • אתפתח
 לו • שנאמר והגדת לבנך
 ביום ההוא לאמר בעבור זה עשה יי' לי •

בצאתי ממצרים
יכול מראש חודש • תלמוד לומר
 ביום ההוא • אי ביום ההוא •
 יכול מבעוד יום תלמוד לומר בעבור זה •
 בעבור זה לא אמרתי אלא בשעה ש
 שיש מצה וכיור מנחים לפניך •

מתחלה עבדי עבודה זרה היו . א

אבותינו . ועכשיו קרבנו

המקוב ל עבודתו שנאמר ויאמר יהושע אל

כל העם כה אמר יי אלהי ישראל בעבר

הנהר ישבו אבותיכם מעולם תרח . אבי

אברהם ואבי נחור ויעבד אלהים אחרים .

ואקח את אביכם את אברהם מעבר

הנהר ואולך אותו בכל ארץ נ

כנען וארבה את זרעו ואתן לו את יצחק

ואתן לי יצחק את יעקב ואת עשו . ואתן

לעשו את הר שעיר לרשת אותו . ויעקב

ובניו ירדו מצרימה

שומר הבטחתו לישראל ברוך

ברוך

הוא שהקדוש ברוך הוא תשבות

הקץ לעשות כמה שאמר לאבותם ובינו

בבית

בכרית בין הבתרים שנאמר ויאמר לאברהם
ידע הדע כי גריהיה זרעך בארץ לא להם
ועבדום ויענו אתם ארבע מאות שנה ו גם
את הגוי אשר יעבדו דן אנכי ואהרי כן . י

יצאו ברכש גדול ❖ יצא כ הכוס ויחמר

והיא שעמדה לאבותינו ולנו שלא אחד
בלבד עמד עלינו לכלותינו אלא
שכל דור ודור עומדים עלינו לכלותינו .

והקדוש ברוך הוא מצילנו מידם ^{עכ}

צא ולמד מה ביקש לבן הארמי לעשות
ליעקב אבינו שפרעה לא גזר אלא

על הזכרים ולבן בקש לעקור את הכל . ש
שנאמר ארמי אבד אבי וירד מצרימה ויגר
שם במתי מעט ויהי שם רגוי גדול . עצום

ורב

וירד

וירד מצרימה . אנוס על פי הדבור ויגר
 שם . מלמד שלא ירד להשתקע א
 אלא לגור שם . שנאמר ויאמרו אל פרעה
 לגור בארץ באנוכי אין מרעה לצאן אשר
 לעבדיך כי כבוד הרעב בארץ כנען . ועתה
 ישבנו בארץ גושן

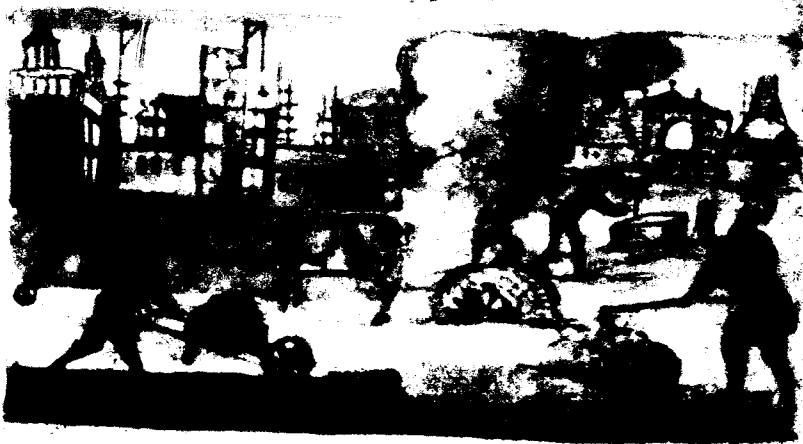
במת מעט כמה שנאמר בשבעים . נפש
 ירדואבתיך מצרימה ועתה שמך .
 ילאהיך ככוכבי השמים לרב . ויהי שם . לגוי
 מלמד שהיו ישראל מצינים שם גדול ועצום
 שנאמר ובני ישראל פרו וישרצו וירבו ויעצמו
 במאד מאד ותמלא הארץ אתם

ורב כמה שנאמר רבבה כצמח השדה נ
 נהתיך ותרבי ותגדלי ותבואי בעדי
 עדייב . שדים נכנו . ושערך צמח . ואת
 עדם

ערבו עריה :

וירעו אתנו המצרים ויענונו ויתנו עלינו
עבדה קשה : וירעו אותנו

המצרים כמה שנאמר הבה נתחכמה לו פן
יבנה ויהיה כי תקראנה מלחמה ונוסף גם
הוא על שנאינו ונלחם בנו ועלה מן הארץ :
ויענונו כמה שנאמר למען ענתו בסבלהם
ויבן ערי מסכנות לפרעה את פיתם . ואת
רעמסס :



ויתנו עלינו עבדה קשה כמה שנאמר : ו
ויעבדו מצרים את בני ישראל ב

בפרך

ונצעק אל ישראל אלהי אבותינו וישמע
את קלנו וירא את ענינו . ואת
עמלנו ואת לחצנו

ונצעק אל ישראל אלהי אבותינו . כמה
שנאמר ויהי בימים הרבים ההם

וימת מלך מצרים ויאנחו בני ישראל . מן
העבדה ויזעקו ותעל שועתם אל האלהים

מן העבדה

וישמע את קלנו כמה שנאמר וישמע
אליהם את נאקתם ויזכר אלהים

את בריתו את אברהם את יצחק . ואת
יעקב :

וירא

את ענינו זופרישת דרך ארץ
כמה שנאמר וירא אלהים את
בני ישראל וידע אלהים :

ואת

עמלנו אלו הבנים כמה שנאמר
כל הבן הילוד היארהתשליכהו

וכר הבת תחיון . ואת לחצנו זה הדחק

כמה שנאמר וגם ראיתי את הלחץ אשר

מצרים מעבדים אתם : ויוציאנו .

ממצרים ביד הזקה ובזרע גטויה ובמרא

גדור ובאתות ובמפתים

ויוציאנו יאממ צרים לא על ידי כ

מלאך ולא על ידי שרף

ולא על ידי שליח . אלא הקדוש ברוך

הוא בכבודו ובעצמו . שנאמר ועברתי

בארץ מצרים בלילה הזה . והכתי כל

בכור

בכור בארץ מצרים מאדם ועד בהמה ובכל
אלה מצרים אעשה שפטים אני יי

ועברתי בארץ מצרים

אני ולא מלאך

והכתי כל בכור אני ולא שרף • ובכל אלה
מצרים אעשה שפטים אני ולא השליח

אני יי • אני הוא • ולא אחר

ביד הזקה זו הדבר כמה שנאמר •

הנה יד יי הויה במקנך • אשר

בשרה בכוסים בחמרים בנגמלים בפקד

ובצאן דבר כבוד מאד

נורת חפלת סנחרב שהכה הוולחך כשה' צר על ירושלים
והיה מניף צידו עליה וחמר הלוח דא היא קרחא דירושלים
דארגשת עלי כל מדינתא והיה זעירא חכל קרחא דכל מ
מדינתא • וצבילה ההוא מתו כל חילותיו בל שרוא מלאך
ה' ויך במחכה השור מחה ושמונים אלף ולא שאר דק
הוא ותשעה חכשיו עמו • כמו שדרשו חז"ל



ובזרע נטויה זוהו החרב • כמה
שנאמר וחרבו שלופה בידו
נטויה על ירושלים • ובמרא גדול • זו
גלוי שכונה • כמה שנאמר • או הנסה
להים לבא לקחת לו גוי מקרב גוי במסת
באתת ובמופתים ובמלחמה וביד חזקה
ובזרוע נטויה ובמוראים גדולים • ככל
אשר עשה לכם יי אלהיכם במצרי לענין
ובאתות זה המטה • כמה שנאמר
ואת המטה הזה תקח בידך
אשר תעשה בו את האתת • ובמפתים
זה הדם כמה שנאמר ונתתי מופתים
בשמים ובארץ דם ואש ותמרות עשן :
אחר ביד חזקה שמים :
ובזרע נטויה שמים

דבר

אלו עשר מכות שהביא הקדוש ב
ברוך הוא על המצרי' במצרים
ואלו הן

צַרְדֵּי	דָם
עֲרוֹב	כֹּנִים
שִׁחִין	דָּבָר
אֲרָבָה	בַּרַד

חֹשֶׁךְ
מִכּוֹת בְּכוֹרוֹת

רבי יהודה היה נותן בהם סימנים :
דצך עד שבאחב :

רבי יוסי הגלילי אומר מנין אתה אומר
שלקו המצרים במצרים . עשר

מכות ועד הים לקו חמשים מכות : ב

במצרים מה הוא אומר ויאמרו החרטום

אל פרעה אצבע אלהים היא . ועל חם

מה הוא אומר וירא ישראל . אתה

הגדלה אשר עשה לי במצרים . וייראו

העם את יי אמינו בישל ובמשה עבדו :

כמה לקו באצבע עשר מכות . אמר

מעתה במצרים לקו עשר מכות . ועל

הים לקו חמשים מכות .

רבי אליעזר אומר מנין ששה
וכמה שהביא תיבתו

המוצרים במוצרים היתה של ארבע מכות
שנאמר ישרחבם הרון אפו עברה וזעם
וצרה משלחת מלאכי רעים • עברה
אחת • וזעם שתיים • וצרה שלש • בו
משלחת מלאכי רעים ארבע • אמור
מעשה במוצרי כלקו ארבעים מכות ועל
היברקו מואתים מכות •

רבי עקיבא אומר מנין שכל מפרה

ומכה שהביאה קדוש ברוך
הוא על המוצרים במוצרים היתה של

חמש מכות • שנאמר ישרחבם הרון
אפו עברה וזעם וצרה משלחת מלאכי

רעים • חמשה אפו אחת • עברה שתיים •
וזעם שלש • וצרה ארבע • משלחת

מלאכי רעים חמש • אמור מעתה •
במוצרים

במצרים לקו חמשים מכות . ועל הים
לקו חמשים ומאתים מכות

כמה מעלות טובות למקום עלינו

ולא

אלו הוציאנו ממצרים

דיינו ולא

עשה בהם שפטים

דיינו

אלו עשה בהם שפטים

ולא

עשה באלהיהם

דיינו

אלו עשה באלהיהם

ולא

הרג בכוריהם

דיינו

אלו הרג בכוריהם

ולא

נתן לנו את ממונם

דיינו

אלו נתן לנו את ממונם

ולא

קרע לנו את הים

אלו

אלו קרע לנו את הים

ולא

העבירונו בתוכו בחרבה

דיינו

אלו העבירונו בתוכו בחרבה

ולא

שקע צרינו בתוכו

דיינו

אלו שקע צרינו בתוכו

ולא

ספק צרכנו במדבר ארבעים שנה דינו

או ספק צרכנו במדבר ארבעי שנה ולא

דיינו

האכילונו את המן

אלו האכילונו את המן

ולא

נתן לנו את השבת

דיינו

אלו נתן לנו את השבת

ולא

קרבת לפני הר סיני

דיינו

אלו קרבת לפני הר סיני

ולא

נתן לנו את התורה

דיינו

אלו נתן לנו את התורה

ולא

הכניסנו

הכניסנו לארץ ישראל דינו
אלו הכניסנו לארץ ישראל
בנה לנו את בית הבחירה דינו
אחת כמה וכמה טובה כפולה
ומכופלת למקום עלינו שהוצאנו
ממצרים ועשה בהם שפטים
ועשה באלהים והרג בכוריהם ונתן
לנו את מזונם וקרע לנו את הים
והעבירנו בתוכו בחרבה ושקע צרינו
בתוכו וספק צרכנו במדבר ארבעים
שנה והאבילנו את המן ונתן
לנו את השבת וקרבת לפני ה' ו
סיני ונתן לנו את התורה
והכניסנו לארץ ישראל ובנה
לנו את בית הבחירה
לכפר על כל עונותינו

על



רְבֵן גְּמולֵי אֵל הִיָּה
 אומר ככל שלא
 אמר שלשה דברים אלו
 בפסח לא יצא ידי ח
 חובתו ואלו הן
 פסח מצה ומרור

שהיו
 אבותינו
 אוכלים
 בזמן

פסח



שבית המקדש שקיב על
 שום מצה על שום שפסח
 הקב"ה על בתי אבותינו
 במצרים שנאמר
 ואמרתם זבח פסח הוא

לפי

לֵאמֹר אֲשֶׁר כָּסַח עַל בְּתֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל . ב
בְּמוֹצְרֵיךְ בְּנִגְפוֹ אֶת מוֹצְרֵיכָם וְאֶת בְּתֵינוֹ הֲצִיל
וַיִּקַּד הָעָבוֹד שֶׁתַּחֲוֹ



זו **מצה**
שאנו

אוֹכְלִים עַל שׁוּב מִה
עַל שׁוּב שְׁלֵא הַסְּפִיק
בְּצַקִּים שֶׁל אֲבוֹתֵינוּ
לְהַחֲמִיץ עַד שֶׁנִּגְלָה
עַל הַמֶּלֶךְ מִלְכֵי
הַמֶּלְכִּים . הַקֶּבֶ"ה

וְנֹאדָב . שְׁנֵאמַר וַיֹּאמֶר אֶת הַבֶּצֶק אֲשֶׁר
הוֹצִיאוּ מוֹצְרֵיכֶם עֲגַת מִצּוֹת בִּי לֹא חָמֵץ
כִּי גֹרֶשׁוּ מוֹצְרֵיכֶם וְלֹא יִכְלוּ לְהַתְּמַחֵם
וְגַב צְדָה לֹא עָשׂוּ לָהֶם

12

מִרְרוּ זֶה

שֶׁאֵנוּ

אוֹכְלֵי עֵל שׁוֹמְנֵה

עַל שׁוֹם שְׁמֹרְרוּ

הַמִּצְרִים אֶתְּהִי

אֲבוֹהֵינוּ בַּמִּצְרִים

שֶׁנֶּאֱמַר וַיִּמְרְרוּ

אֶת חַיֵּיהֶם



13

בְּעֲבוּדָה קָשָׁה בַּחֲמַר וּבִלְבָנִים וּבְכָל

עֲבֹדָה בְּשֶׂרָה אֶתְכֹל עֲבַדְתֶּם אֲשֶׁר

עֲבַדְתֶּם בָּהֶם בַּפֶּרֶךְ

דֹּר וּדְרוֹר חַיֵּיב אָדָם ל

לִרְאוֹת אֶת עֵצְמוֹ כְּאֵלוֹ

הוּא יֵצֵא מִמִּצְרַיִם שֶׁנֶּאֱמַר

וְהִגַּדְתָּ לְבִנְךָ בַּיּוֹם לֵאמֹר בְּעֲבוּר זֶה

עָשָׂה

בְּכָל

עשה ל' ביצאתי ממצרים . לא את
 אבותינו בלבד גאל הקב"ה . אלא את
 אותנו גאל עמהם . שנאמר ואתנו ה
 הוציא למען הביא אתנו לתת לנו את
 הארץ אשר נשבע לאבותינו

נעם דען כוס חין דימ' ר
 רעבטי הלואט מול זמך זייט
 הזכר טטים לפיכך

עפ"י כתבי המר"ז זל זיקח
 הכוס צימיו ויענווד על ר
 הנליו ויחנור לפיכך בקול רס

אנחנו חיבים . ל
 להודות . ל
 לשבח . ל

לפיכך

לרומם להדר לברך לעלה ולק
 למי שעשה לאבותינו ולנו . את
 הניסים האלו . הוציאנו מעבדות
 מיגון לשמחה . ומאבל
 ומאפלה לאור גדול . ומ

ונאמר לפנינו ישירה הדשה הללויה *



הללויה

הללו עבדי יי' יהוה
את שכיני יי' יושב
כיבוד מועתה ועד
עולב ממזרח השמש
ועד מבאומה הרק
שפי רב עד כל

גוים יי' עד השמים כבודו מי כלי א
אחינו המגביה לשבת המושפל
לראות בשמים ובארץ מקימי מעמד
דל מאשפות ירוכ אביון להושיבי
עם נדיביב עב נדיבי עמו מושיבי
עקרת

עקרת הבית אב הבנים שמוחה הללו יה :
בצאת ישראל ממצרים • בית
יעקב מעם לעז • היתה

יהודה לקדשו ישראל ממשלותיו • הים
ראה וינס • הירדן יכב לאחור • ההרים
רקדו כאילים • גבעות כבני צאן • מהלך
הים כיתוס • הירדן תכב לאחור • ההרים
תרקדו כאילים • גבעות כבני צאן • מלפני
אדון חולי ארץ • מלפני אלוה יעקב • ה

ההפכי הצור אגב מים חלמוי שלמעט
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם
אשר גאלנו וגאל את • א

אבותינו ממצרים • הגיענו הלילה הזה
לאכול בו מצה ומרור • כן יי אלהינו ואלהינו
אבותינו יגיענו לכוועדים ורגלים אחרים
הבאים

הבאים לקראתינו לשלום. שמחים בבנין
 עירך. וששים בעבודתך. ונאכל שם מן
 הזבחים ומן הפסחים אשר יגיע דמם על ק
 קיר מזבחך לרצון. ונודה לך שיר חדש
 על גאולתינו ועל פדות נפשנו. ברוך
 אתה יי גאל ישראל

ברוך אתה יי אלהינו מלך ה
 העולם בורא פרי הגפן יי

אוי טרינק אייט מן זענוג דער יב א ימוב על גדו השמחנות
 זיינק זייט

דער מלך זאל דער בה דימהענט וסחב יטול הכה את ידיו
 ויטין מוס זמו דיח ברכה ומכין ויברך

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם
 אשר קדשנו במצותיו וצונו
 על נטילת ידים

לזווח נעט דיח מיבר טט אנה חח"ב יקח המנה ראשונה היא
 מוכ דמריבר האוילא: אלוטטו עליונה שהנח הכהן ויברך
 אלוכין. מבר נחך ניט דערפין עליה המוכים. ולא יאכל
 עדיין עסין

עסין ביו דו ער החטמוך דינו
לו טפלוטני מלנה ביימגליגט מוני
עו מכלית מלנה דריבר גיאמכט

עליון על שיקח הכרופה ויבין
השלימות שהוא הלוי ויברך על
חכמת טלח ויחכלס ביחד

אתה יי אלהינו מלך העולם ה
המוציא לחם מן הארץ
אתה יי אלהינו מלך העולם
אשר קדשנו במצותיו וצונו
על אכילת מצה

ברוך
ברוך

דער נחך נעם מיין בוית לאוטוני
מוג טונג מיין מין חרופה מוני
אומך דימ ברכה

חח כ יקח מרור שקורין קותו
לי טוגט ויטבילי בחרופת ויברך
ברכה זו

אתה יי אלהינו מלך העולם
אשר קדשנו במצותיו וצונו
על אכילת מרור

ברוך

דען נעם דיין מצטרטטי מלנה
דו נחך גט מויע מוני נעם דל
ביימ קרין מוני כן עטה דל
טוט זמנין

יקח המנוה שמיית העודה
שליחה ויקח עמה כזית ה
חזרת ויאמר כן עשה הלל

בלא טיבול ובלא ברכה זכר למקדש
בהלל
ק

כִּן עֲשֵׂה הַלֵּל בְּזִמְנֵי שְׁבִית הַמִּקְדָּשִׁים הַיְהִי
 כֹּרֵךְ מִצָּה וּמְרֹר וְאוֹכֵל בִּיחָד לְקַיֵּים מָה
 שֶׁנֶּאֱמַר עַל מִצּוֹת וּמְרֹרֵי יֵאָכְלֶהוּ

דַּעַן עֵטֶט מִזֵּן טְרִיִּקֶט אִן וִוִיִּא	זָחַר הַסֵּדֶר הַזֶּה יֵאָכֵל
לְחִים הַשִּׁיתֵב בַּעֲטִירֵט הַלֵּט	וַיִּשְׁתֶּה וַיִּיטִיב לָבוּ כִּפֵּי אֲשֶׁר
הִיד נִמְךָ נַעַם דַּעַן אֲפִיקֹמֶן	חֲנִנּוּ הַשִּׁיתֵב וְאַחֲרֵי הַאֲכִילֶה
עֵט מִזֵּן גִּב מִיטֵלִיכֶם מִיֵּן בִּוִּיתֵךְ	יִקַּח הַאֲפִיקֹמֶן וַיֵּאָכֵל לִכְל
גְרוֹטֵךְ כִּן טַעֲנֵךְ דַּע דְרִיטֵי	כַּזֵּית וְגַם יִתֵּן לְכָל הַמִּסּוּבִים
כֹּס מִיֵּן מִזֵּן בַּעֲנֵט דְמַרְיֵבֶר	וַיִּחַזַּק כּוֹסֵג לְכָל הַמֵּן וַיִּנְרָךְ
אִיט מִזֵּן וַעֲנֵן אִגְלִיךָ מִיֵּט	כֵּן חַס חֲפֶשֶׁר

חַס שֶׁנֶּשֶׂה חֲכָמֵינוּ עַל זִלְזוּתָן אֶחָד אֲזִי יִתְחַיֵּל הַמַּבְרָ שֶׁהוּא

בְּרֹךְ שֶׁאֲכַלְנוּ מִשְׁלֹנוּ וְעֹנִיִן הַמִּסּוּבִים בְּרֹךְ
 שֶׁאֲכַלְנוּ מִשְׁלֹנוּ וּבִטְוֵבוֹ הֵיֵינוּ וְחֹזֵר הַמַּבְרָךְ
 בְּרֹךְ שֶׁאֲכַלְנוּ מִשְׁלֹנוּ וּבִטְוֵבוֹ הֵיֵינוּ וְאוֹמֵר

הוא ברוך שמו • ברוך
 אתה יי אלהינו מלך ה
 העולם הן את העולם כלו בטובו • בחן
 בחסד

בחסד וברחמים הואנותן לחם לכל בשר כי
לעולם חסדו ובטובו הגדול תמיד לא חסר
לנו ולא יחסר לנו מזון לעולם ועד בעבור
שמו הגדול כי הוא אל זן ומפרנס לכל ו
ומיטיב לכל ומכיין מזון לכל בריותיו אשר
ברא ברוך אתה יי' הזן את הכל

נודה לך יי' אהינו על שהנחלת

לאבותינו ארץ חמד טובה
ורחבה ועל שהוצאתנו יי' אלהינו מארץ
מצרים ופדיתנו מבית עבדים ועל פדיתך
שחתמת בבשרינו ועל תורתך שלמדנו
ועל חקיך שהודעתנו ועל חיינו ו
וחסד שהננתנו ועל אכילת מזון שאתה
זן ומפרנס אותנו תמיד בכל יום ובכל עת
ובכל שעה

ועל

הכל יי אלהינו אנחנו מודים לך
ומברכים אותך ותברך שמך

בפי כל חי תמיד לעולם ועד . כבוד טוב
ואבלת ושבעת וברכת את יי אלהיך על
הארץ הטבה אשר נתת לך . ברוך אתה

יי אלהי הארץ ועל המזון

נא יי אלהינו על ישראל
עמך ועל רושלים עירך

רהם

ועל ציון משכן כבודך . ועל מרכות בית
דוד משיחך . ועל הבית הגדול והקדוש
שנקרא שמך עליו . אלהינו אבינו . ר
רענו זוננו פרנסינו וכלכלנו והרודנו
והרוח לנו יי אלהינו מהרה מכל צרותינו
ונא אל תצריכנו יי אלהינו לא לידי מתנת
בשר ודם ולא לידי הלואתם . כי אב
לידך

לִירֵד הַמַּלְאָה הַפְּתוּחָה וְהַקְדוּשָׁה וְ
וְהַרְחַכָּה שֶׁלֹּא אֲנֹכִי וְלֹא נִכְרַס לְעוֹלָם וָעֶד:

וְהַחֲלִיצָנוּ לְאַהֲנֵנוּ בַּמִּצְוֹתֶיךָ
רְצָה וּבְמִצְוֹת יוֹם הַשְּׁבִיעִי הַשְּׁשִׁית

הַגָּדוֹל וְהַקְדוּשָׁה הַזֶּה כִּי יוֹם גָּדוֹל
וְקְדוּשָׁה הוּא לְפָנֶיךָ לְשִׁבּוֹת בּוֹ וּלְנוֹחַ

בְּאַהֲבָה כְּמִצְוֹת רִצּוֹנְךָ וּבְרִצּוֹן הַנַּח
לָנוּ לְאַהֲנֵנוּ שְׂרֵי תְהֵא צְרָה וַיִּגּוֹן וְ

וְאַנְחָה כִּי זָכַרְנוּ חַטֵּינוּ וְהִרְאָנוּ לְאַהֲנֵנוּ
בְּנַחֲמוֹת צִיּוֹן עִירְךָ וּבְבִנְיַן יְרוּשָׁלַיִם עִיר

קְדֻשָׁתְךָ כִּי אַתָּה הוּא בְּעַל הַיְשׁוּעוֹת
וּבְעַל הַנַּחֲמוֹת

וְאַרְהִי אֲבֹתֵינוּ יְעֹלָה
אֱלֹהֵינוּ וַיָּבֵא יְצִיעַ יְרָאָה וַיְרַצָּה

וַיִּשְׁמַע וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר זְכוֹרֵנוּ וּפְקֻדוֹתֵנוּ
וּזְכוֹרֵנוּ

וזכרון אבותינו. וזכרון משיח בן דוד עבדך
וזכרון ירושלים עיר קדשך. וזכרון כל
עמך ישראל. לפניך לפליטה לטובה
לחן ולחסד ורחמים לחיים ולשלום
ביום הג המוצות הזה. זכרנו לך אלהינו
בו לטובה. ופקדנו בו לברכה. ו
והושיענו בו לחיים. ובדבר ישועה
ורחמים חוס וחנו ורחם עלינו. ו
והושיענו כי אליך עינינו כי אל מלך
חנון ורחוב אתה. ❖

ובנה ירושלים עיר הקודש. ב
במהרה בימינו. ברוך אתה
לך בונה ברחמיו ירושלים אמן. ברוך
אתה לך אלהינו מלך העולם האל אבינו
מלכנו אדירנו בוראנו גואלנו יוצרנו
קדושנו

קדושינו קדוש יעקב רוענו רועה ישראל
המלך הטוב והמטיב לכל אל בכל יום
ויום הוא היטיב הוא מיטיב הוא ייטיב
לנו. הוא גמלנו הוא גומלנו הוא יגמול
בעדנו רעד לחן לחסד ולרחמים ו
לרוח הצלה והצלה ברכה וישועה
נחמה פרנסה וכלכלה ורחמים וחיים
ושלום וכל טוב ומכל טוב אל יחסרנו
הרחמן. הוא ימלוך עלינו לעולם ועד
הרחמן. הוא יתברך בשמים ובארץ.
הרחמן. הוא ישתבח לדור דורים.
ויתפאר בנו לנצח נצחים. ויתהדר בנו
רעד ולעולמי עולמים. הרחמן. הוא
יפרנסנו בכבוד. הרחמן. הוא ישבור
עול גריות מעל צוארנו. והוא יוליכנו
קוממיות

קוממיות לארצנו . הרחמן . הוא
ישלח לנו ברכה מרובה בבית זה . ועל
שלחן זה שאכלנו עליו . הרחמן הוא
ישלח לנו את אר'הו הנביא זכור לטוב
ויבשר לנו בשורות טובות ישועות ו
ונחמות . הרחמן . הוא יברך אותנו
ואת כל אשר לנו כמו שנתברכו אבתנו
אברהם בכל יצחק מכל יעקב כל . כן
יברך אתנו כלנו יחד בברכה שלמה

ונאמר אמן

במרום
ילמדו עלינו זכות .
שתהא למשמרת ש
שלום ונשא ברכה מאת י' וצדק מאהי
ישענו . ונמצא הן ושכל טוב בעיני אהי

ואדם

הרחמן

הוא ינחילנו ליום ש
שכלו שבת ומנוחה
לחיי עולמים

הרחמן הוא

ינחילנו ל
ליום שכלו

כתב השל ה יום לומר הרחמן זה לכאפעל טוב

הרחמן

הרחמן הוא ינחילנו ליום שכלו טוב יום שעדיקים יהיו
יושבים בגן עדן ועטורתיהם בראשיהם ונהנין
מזון השכינה ויהי חלקנו עמהם

הרחמן

הוא יזכנו לימות ה
המשיח ולחיי העולם

הבא מגדור ישועות מלכו ועושה ח
חכד לנושיחו לדוד ולזרעו ועד עולם
שלוכ במדוקיו הוא
יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל ואמר

אמן

יראו את ה' קדושינו אין מחסור ליראיו בפירי
 רשנו ורעבנו ודרשנו לא ירא יחסרו כל טוב
 הודו לפנינו טוב כי לעולב חסרו

ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם בורא פרי הגפן:

מלנו: מלשטנו דימו טיר מוקן אמלנו. די: מל דידין קאמן
 מיהו הנביא מל: מטיח ארט ויין מיהו ארט טמולמן מל: ארט
 טפרינגן. מלנו: מוגט דער אבשר. יבמ פני רוכב על החמור



תמתק אל הגוים • א
 אשר לא ידועק • וער
 מומרכות אשר בשמך לא קראו • כי
 אכר

אכל את יעקב ואת נדהו השכנו *
 יפך עליהם ועמד וחרון אפך ישיגם תרדפכ ב
 באף ותשמידם מתחת שמיים

ומוצאין כוב רשעים וחוננים יונק דט פירדי כוס חיים
 לנו לא לנו כי לשמך תן כ
 כבוד על חסדך על אמתך :
 רמה יאמרו הגוים איהנא אלהיהם
 ואלהינו בשמים כד אשר חפץ עשה
 עבדיהם ככף וזהב מעשי די אדם פה
 להם ורא דברו עינים להם ורא יראו
 אזנים להם ורא ישמעו אף להם ורא
 ריחוק דיהם ורא מישון רגליהם
 לא יהלכו לא יהגו בנרונם כמוהם
 היו עשיהם כל אשר בטח בהם
 ישראל בטח ביה יעזרב ומגינב הוא ב

לא

בית

בית אהרן בטחו בל עזרב ומנינם הוא
יראי בל בטחו בל עזרב ומנינם הוא *
זכרנו ברכך יברך את בית ישראל
יברך את בית אהרן יברך יראי
הקטנים עם הגדולים יכף על יכם
עליכם ועל בניכם ברוכים אתם ל
עשה שמיים וארץ השמיים שמיים
וארץ נתן לבני אדם לא הכותים
יהללו יה ורא כל ירדי דומה ואנחנו
נברך יה מעתה ועד עולם

הללו יה

אהבת כי ישמעו את קולי
תחנוני כי הטרה
אזנו לי ובימי אקרא אפפוני חבלי
מות ומצרי שאול מצאוני צרה
ויגון

ויגזן אמצא . ובשם י אקרא . אנא י מלטה
 נפשי . חטן י צדיק ואלהינו מרחם . שמר
 פתאים י . דלותי ולי י הושיע . שובי נפשי
 למנוחכי כי י גמל עליכי . כי חלצת נפשי
 ממות את עיני מן דמועה את רגלי מדהי .
 אתהלך לפני י בארצות החיים . האמנת
 כי אדבר אני עינתי מאד . אני אמרת

בחיפוי כל אדם כזב

מה
 אשיב לי . כל תגמולוהי עלי
 כזב ישועות אשא . ובשם י א
 אקרא . נדרי לי אשלם נגדה נאלכר ע
 עמו . יקר בעיני י המותה לחסדיו . אנא
 י כי אני עבדך . אני עבדך בן אמתך . פ
 פתחת למוכרי . לך אזבח זבח תודה . ו
 ובשם י אקרא . נדרי לי אשלם נגדה
 נא

נא לכל עמנו • בחצרות בית יי בתוככי •
ירושלים הללו יה

כיל עולם חסדו	הודו ליי כי טוב
כיל עולם חסדו	יאמרו נא ישראל
כיל עולם חסדו	יאמרו נא בית אהרן
כיל עולם חסדו	יאמרו נא יראי יי

מן המוצר קראתי יה • ענני במרחב •
יה • יי רירא איראמה יעשה לי •
אדם • יי לי בעזרי • ואני אראה בשמי •
טוב לחכות ביי מבטח באדם • טוב לחכות
ביי מבטח בנדיבים • כל גוים סבבוני בשם
יי כי אמירם • סבוני גם סבבוני בשם יי כי
אמירם • סבבוני פדברים דעכו כאש ק
קוצים בשם יי כי אמירם • דחה דחירתני
לנמל ויי עזרני • עזי וזמרת יה • ויהי לי
לישועה

לִישׁוּעָה . קוֹל רְנָה וְיִשׁוּעָה בְּאֵהָלֵי צְדִיקִי
 יְמִין לַעֲשֵׂה חַיִּל . יְמִין לְרוּמָה . יְמִין לְ
 עֲשֵׂה חַיִּל לֹא אֲמוּת כִּי אֲחִיהָ וְאֶסְפֵּר מִ
 מַעֲשֵׂהיהָ . יִסֵּר יִסְרֵנֶיהָ . וְלִמּוֹת לֹא נִ
 נְתַנְנִי . פֶּתְחוּ לִי שַׁעַר צְדָק . אֲבֹא בָם
 אֲוֹדָהיהָ . זֶה הַשַּׁעַר לִצְדִיקִים יְבֹאוּ
 בוֹ . אֲוֹדֶךָ כִּי עָנִיתָנִי . וְתֵהִי לִי לִישׁוּעָה .
 אֲיִדָּד אֲבִן מֵאֲכֹ הַבּוֹנִים . הִיתָה לְרֹאשׁ
 פִּינָה . אֲבִן מֵאֲתַלְתֵּל הִיתָה זֹאת . הִיא
 נִפְלְאָתָא בְּעֵינֵינוּ . מֵאֲתַלְתֵּל זֶה הַיּוֹם עֲשֵׂה לִי

נְגִילָה וְנִשְׂמַחְהֵנוּ

אֲנָא לִי הוֹשִׁיעָה נָא : אֲנָא לִי הוֹשִׁיעָה נָא

אֲנָא לִי הִצִּילָה נָא : אֲנָא לִי הִצִּילָה נָא

הִבָּא בְּשֵׁם לִי . בְּרַכְנוּכֶם מְבִיט

לִי בִידָא אֵל לִי וַיֵּאָר לָנוּ אֲמָרוּ

ברוך

חג בעבתים עד קרנות המזבח אל אל
 אתה ואורך . אלהי ארוממך אלהי הודו
 לז כי טוב כי לעולם חסדו הודו
 יהלרוך : אלהינו על כל מעשיך וחכידך
 צדיקים עושי רצונך . וכל עמך בית
 ישראל ברנה יודו ויברכו וישבחו ויפארו
 וירוממו ויעריצו ויקדישו וימליכו . את
 שמך מלכנו . פי רך טוב להודות ולשמך
 נאה לומר כי מעולם ועד עולם אתה אל
 ברוך אתה : מלך מהרל בתשבחות :

הודו

הודו לאלהי האהיב

כל"ח
 כל"ח
 כל"ח
 כל"ח
 כל"ח
 לרוקע

הודו לאדוני האדונים
 לעושה נפלאות גדולות לבדו
 לעושה השמים בתבונה

וַנִּתֵּן אֶרֶץ לְנַהֲלָהּ

נַהֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ

שֶׁבִשְׁפָרְנוּ זָכַר לָנוּ

וַיִּפְרְקֵנוּ מִצָּרֵינוּ

נָתַן לַחֵם בְּשָׂר

הוֹדוּ לֵאלֹהֵי שָׁמַיִם

כֹּל ה'

כֹּל ה'

כֹּל ה'

כֹּל ה'

כֹּל ה'

כֹּל ה'

כֹּל ה'

נִשְׁנֵית

כֹּל הַיְּהוָה תִּבְרַךְ אֶת שִׁמְךָ

אֱלֹהֵינוּ וְרוּחַ כָּל בָּשָׂר

תִּפְאָר וְתִרְוָחַם זָכַרְךָ מִרְכַּנּוֹת מִיָּד • מִן

הָעוֹלָם וְעַד עוֹלָם אֶתְהָ אֵר • וּמִכָּל עֲדִיף אֵין

לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ פּוֹדֵה וּמַצִּיל וּמוֹפְרֵנֵנִי

וּמִרְחָם • בְּכָל יַעַת צָרָה וְצוֹקָה אֵין לָנוּ מֶלֶךְ

אֵלֵא אֶתְהָ • אֱלֹהֵי הַרְאִשׁוֹנִים וְהָאַחֲרוֹנִי

אֱלֹהֵי כָּל בְּרִיּוֹת • אֲדוֹן כָּל הַתּוֹלְדוֹת • ה'

הַמְהַלֵּל בְּרֹב הַתְּשַׁבְּחוֹת • הַמְנַהֵג עוֹלָמוֹ

בְּחֶסֶד

בחד וברותיו ברחמים • וְלֹא יִנְכּוּלָא
יִשְׁן הַמַּעוֹרֵר יְשָׁנִים • וְהַמְקַיֵּץ רְדוּמִים •
וְהַנְּשִׂיחַ אֲרָמִים • וְהַמְתִּיר אֲכוּרִים • ו
וְהַסּוֹמֵךְ נוֹפְרִים • וְהַזּוֹקֵף כְּפוּפִים • לָךְ
לְבָרְךָ אֲנַחְנוּ כְּמוֹדִים • אֵלֹהֵינוּ מֵרָא
שִׁירָה בָּיִם • וְלִשׁוֹנֵנוּ רְנָה כְּהַמוֹן גְּלוֹי •
וּשְׁפָתוֹתֵינוּ שִׁבְחָה כְּמַרְחֵבֵי רִקְיעַ וְעֵינֵינוּ
מֵאִירוֹת כֶּשֶׁם שׁוֹרֵחַ • וַיְדַנְּנוּ פְרוֹשׁוֹת
כְּנִשְׂרֵי הַשָּׁמַיִם • וְרַגְלֵינוּ קְלוֹת כְּאִירוֹת
אֵין אֵנוּ מִכְּפִיקֵין לְהוֹדוֹת לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֵלֵהֵי אֲבוֹתֵינוּ • וּלְבָרְךָ אֵת שִׁמְךָ עַל
אֶחָת מֵאֶרֶץ אֶרֶץ אֲלֵפֵי אֲרָפִים וְרֵבִי
רַבְבוֹת פְּעֻמִּים • הַטּוֹבוֹת שֶׁעָשִׂיתָ עִם
אֲבוֹתֵינוּ וְעִמּוֹנוּ • מִמּוֹצְרִים גִּאֲרַתְנוּ יְיָ
אֱלֹהֵינוּ • וְכוּבֵית עֲבָדִים פְּדִיתְנוּ • ב
בְּרַעַב

בָּרַעַב זַנְתָּנוּ . וּבְשָׁבַע כָּל כְּלָתָנוּ . מִחֶרֶב
הִצַּלְתָּנוּ . וּמִדְּבַר מִלְּטָתָנוּ . וּמִחֶלְאִיִּם רָעִים
וּנְאֻמֵיכָּד לִיתָנוּ . עַד הִנֵּה עֲזָרוֹנוּ רַחֲמֶיךָ .
וְלֹא עֲזָבוֹנוּ חֶסְדֶיךָ . וְאֵלֶּיךָ תִּשְׁתָּנוּ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְנִצָּחַת . עַל כֵּן אֲבָרֶיךָ
שֶׁפָּלְגַת בָּנוּ . וְרוּחַ וּנְשָׁמָה שֶׁנִּפְחַת בְּ
בְּאֵפֵינוּ . וְלִשׁוֹן אֲשֶׁר שָׁמַת בְּפִינוּ . הֵן
הֵם יוֹדוּ וַיִּשְׁבְּחוּ וַיִּשְׁבְּחוּ וַיִּפְאֲרוּ . וַיִּרְוּ
מִמּוֹ וַיַּעֲרִיצוּ וַיִּקְדִּישׁוּ וַיִּמְלִיכוּ אֶת
שִׁמְךָ מִלְּכָנוּ . כִּי כָּל פֶּה לֵךְ יוֹדֶה . וְכָל
לִשׁוֹן לֵךְ תִּשְׁבַּע . וְכָל בֶּרֶךְ לֵךְ תִּכְרַע
וְכָל קוֹמָה לִפְנֶיךָ תִּשְׁתַּחֲוֶה . וְכָל
הַלְּבָבוֹת יִרְאוּךָ . וְכָל קָרֵב וְכָל יִתְיָ .
יִזְמְרוּ לְשִׁמְךָ . כַּדְּבַר שֶׁכָּתוּב כָּל עֲצֻמֹת
תֹּאמְרָנָה . יְיָ מִי כִמּוֹךָ . מִצִּיר עֲנִי מִ
מַחֲזֹק

מחזק כמנו. ועני ואביון מגוזלו. מי ידמה
 לך. ומי ישוה לך. ומי יערוך לך. האל
 הגדול הגבור והנורא. אל עליון קונה ש
 שמים וארץ. גהלךך וגשבתך ונפארך.
 ונברך את שבך דשך כאמור לדוד.
 ברכי נפש את יי. וכל קרבי את שב ק
 קדשו ❖

האל

בתעצמות עזך. הגדול
 בכבוד שמך. הגבור לנצח
 והנורא בנוראתיך. המלך היושב על
 כסא רם ונשא. שוכן עד מרום וקדוש
 שמו. וכתוברנו צדיקים ביי. לישרים
 נאווה תהלה. בפני ישרים תתהלל.
 ובדברי צדיקים תתברך. ובכל שון
 חסידים תתרוכום. ובקרוב קדושים
 תתקדש

תתקדש

ובמקלות

רבבות עמך
בית ישראל

ברנה יתפאר שמך וזכרך מלפנו . בכל
דור ודור . שכן חובת כל היצורים לפניך
יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְהוֹדוֹת לְהַלֵּל
לְשַׁבַּח לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדְרֵם לְעֹלָה . ו
וּלְקַלֵּס עַל כָּל דְּבָרֵי שִׁירוֹת וְתַשְׁבְּחוֹת
דָּוִד בֶּן יִשַׁי עַבְדְּךָ מְשִׁיחְךָ

ישתבה שמך לעד מלפנו .
האל המלך הגדול

והקדוש בשמיים ובארץ . פי רך נאה יְיָ
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ . שִׁיר וְתַשְׁבְּחוֹת
הַלֵּל וְזִמְרָה עוֹז וּמְשִׁלָּה נִצְחָה גְדוּלָּה
וְגִבּוֹרָה תְּהִלָּה וְתַפְאֶרֶת קִדְשׁ וּמְלָכוּת

ברכות

בְּרָכוֹת וְהוֹדֹת אֹת מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם . בְּרוּךְ
 אַתָּה יְיָ . אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בְּתַשְׁבָּחוֹת . אֵל
 הַהוֹדֹת . אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת . הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי
 זְמֵרָה מֶלֶךְ אֵל חַי הַעוֹלָמִים
 וּבִכְן וַיְהִי בַחֲצִי הַלַּיְלָה

בְּלֵילָה	רֹב נְסִיִּים הִפְלִאת	אֵל
הַלַּיְלָה	בְּרֵאשִׁי אֲשֶׁמּוֹרֶת זֶה	
לַיְלָה	גַּר צְדָקָה נִצְחָתוֹ כִּנְחָלְקָלוֹ	
	וַיְהִי בַחֲצִי הַלַּיְלָה	

הַלַּיְלָה	דָּנַת מֶלֶךְ גָּרַר בַּחֲלוּם
לַיְלָה	הַפְּחַדֶּת אֲרָמִי בְּאִמֶּשׁ
לַיְלָה	וַיִּשָׁר יִשְׂרָאֵל לְאֵל וַיִּכְלָלוּ
	וַיְהִי בַחֲצִי הַלַּיְלָה

הַלַּיְלָה	וַיִּרְעַע בְּכֹרֵי פִתְרוֹס מִחֲצֵת בַּחֲצִי
בְּלֵילָה	חַיִּים לֹא מִצְאוּ בְּקוֹמָם
טַמְטַמ	

לִילָה

טַכַּת נְגִיד חֲרוֹשֶׁת סְלִית בְּכַכְבִּי

וַיְהִי בַחֲצֵי הַלַּיְלָה

יַעֲזֵב מַחֲרָף לְנוֹפֵף אוֹוֵי הַזֹּבֵשֶׁת

בְּלִילָה

פְּגָרִיו

לִילָה

כָּרַע בַּל וּמִצְבוֹ בְּאִישׁוֹן

בְּלִילָה

לְאִישׁ חֲמוּדוֹת רִזְחוֹת נִגְלָה

וַיְהִי בַחֲצֵי הַלַּיְלָה

בְּלִילָה

מִשְׁתַּכַּר בְּכָלִי קוֹדֵשׁ נִהְרַגְבוֹ

לִילָה

נוֹשַׁע מִבוּר אַרְיֹת פּוֹתֵר בְּעֵתוֹתַי

בְּלִילָה

שֶׁנֶּאֱנָטֵר אֲגָנִי וּכְתַב סְפָרִים

וַיְהִי בַחֲצֵי הַלַּיְלָה

לִילָה

עוֹרֶרֶת נִצְחָף עָלָיו בְּנֶדֶד שֶׁנֶּת

מִלִּילָה

פּוֹרָה תִּדְרוֹף לְשׁוֹמֵר מָה

לִילָה

צָרַח בְּשׁוֹמֵר וְשָׁח אֶתֵּא בּוֹקֵר וְגַם

וַיְהִי בַחֲצֵי הַלַּיְלָה

קֹרֵב

קרב יום אשר הוא לא יוכל לא לילה
רכ הודיע כי לך היו באף לך הלילה
שומרים הפקד לעירך כל היום

הלילה וכל
ת איר כאור יום חשפת
לילה ויהי בחצי הלילה

בחסכון נוכח לחור זה מין מטכנו זמנט און דמטדימ
כליב שכי מנדרר נמלט
ובכן ואמרתם זבח פסח

אומץ גבורתך הפלא את בפסח
בראש כל מועדות

נשאת פסח
גלית לאזרחי חצות ליל פסח
ואמרתם זבח פסח

דרתיו דפקת כחום היום בפסח
הסעיד נוצצים עגות מצות בפסח
ואל

וְאֵל הַבָּקָר רִץ זָכַר לְשׁוֹר עֶרְךָ פָּסַח

וְאָמַרְתָּכ זָבַח פָּסַח

זוּעָמוּ כְדוֹמוֹיב וְלוֹהֵטוּ בְּאֵשׁ פָּסַח

חֲלִין לֹוֹט מֵהֶכּוּ וּמוֹצוֹת אֶפְהֶבֶקֶץ פָּסַח

טֵאטֵאֵת אֲדָמָת מוֹקֶה וְנוֹקֶה בְּעֵבֶרְךָ בְּפָסַח

וְאָמַרְתָּכ זָבַח פָּסַח

יֵה רֵאשׁ כָּל אֹן מִחֲצֵת בְּלִיל שִׁמּוֹר פָּסַח

כְּבִיר עַל בֶּן בְּכוֹר פְּכַחַת בְּדָב פָּסַח

לְבַלְתִּי תֵת מִשְׁחִית לְבֵא בְּפִתְחִי בְּפָסַח

וְאָמַרְתָּם זָבַח פָּסַח

מִסְגֶּרֶת סְגֶרֶה בְּעֵתוֹתֵי פָּסַח

נִשְׁמָדָה מִדִּין בְּצִלִיל שְׁעוֹרֵי עוֹמֵר בְּפָסַח

שׁוֹרְפוֹ מִשְׁמֹנֵי פוֹל וְלוֹד בִּיקֹד יְקוֹד פָּסַח

וְאָמַרְתָּכ זָבַח פָּסַח

עוֹד הַיּוֹם בְּנוֹב לְעֵמֶד עַד גְּעָה עוֹנֵת

פָּסַח

פסיד כתבה לקעקע צול

צפה הצפית ערוך השלחן

ואמרתם זבח פסח

קהל פנסה הדסה צום לשלש

ראש מבית רשע מחצת בעין

בפסח חמשים

שתי אלה רגע תביא לעווצית

תעונו ידך ותרוב מינך בר"ל התקדש חג

פסח

ואמרתם זבח פסח

כי לו נאה כי לו יאה * אדיר

במלוכה . בחור כהלכה גדודיו

יאמרו לו . לך ולך . לך כי לך . לך אף

לך . לך יז המלכה . כי לו נאה . כי

כי לו יאה * דגול במלוכה . הדור

כהלכה

פְּהֶלְכָהּ וְתִקְוּ יֹאמְרוּ לוֹ לָךְ וְלָךְ כִּי
לָךְ אֶף לָךְ לָךְ לָךְ הַמַּמְלָכָה כִּי לוֹנָאָה
זָבֵאֵי בְּמִלּוּכָה חֲסִין פְּהֶלְכָה טַפְכְּרִין
יֹאמְרוּ לוֹ לָךְ וְלָךְ לָךְ כִּי לָךְ לָךְ אֶף
לָךְ לָךְ הַמַּמְלָכָה כִּי לוֹנָאָה יְחִיד
בְּמִלּוּכָה כְּבִיר פְּהֶלְכָה לִימוּדֵיו יֹאמְרוּ
לוֹ לָךְ וְלָךְ כִּי לָךְ וְכוּ כִּי לוֹנָאָה מְרוֹם
בְּמִלּוּכָה נוֹרָא פְּהֶלְכָה סְבִיבֵי יֹאמְרוּ
לוֹ לָךְ וְלָךְ וְכוּ כִּי לוֹנָאָה וְכוּ עֲנִין
בְּמִלּוּכָה פּוֹדָה פְּהֶלְכָה צְדִיקוֹ יֹאמְרוּ
לוֹ לָךְ וְלָךְ וְכוּ כִּי לוֹנָאָה קְדוֹשׁ בְּמִלּוּכָה
רְחוֹב פְּהֶלְכָה שְׁנֵאֲנִין יֹאמְרוּ לוֹ לָךְ
וְלָךְ וְכוּ כִּי לוֹנָאָה תְּקִיף בְּמִלּוּכָה
תּוֹמֵךְ פְּהֶלְכָה תְּמִימִין יֹאמְרוּ לוֹ לָךְ וְלָךְ
לָךְ כִּי לָךְ לָךְ אֶף לָךְ לָךְ הַמַּמְלָכָה כִּי
לוֹנָאָה כִּי לוֹנָאָה

לשנה הבאה בירושלים

אתה יי אלהינו . מלך
העולם בורא פרי הגפן .
אתה יי אלהינו מלך העולם
על הגפן ועל פרי הגפן .

ברוך
ברוך

ועל תנובת השדה . ועל ארץ חמדה
טובה ורחבה . שרצית והנחלת לאבתנו
רחם יי אלהינו עלינו ועל ישראל עמך
ועל ירושלים עירך . ועל מקדשך ועל
מזבחך . ובנה ירושלים עיר קדשך .
במהרה בימינו . והעלנובה . ושבחם
בתוכה ביום השבת הזה וביום חג המצות ה
הזה . כי אתה אל טוב ומטיב לכל . ו
ונודה לך על הארץ ועל פרי הגפן .
ברוך אתה יי . על הארץ ועל פרי
הגפן

הסל

סדור פסה בהלכתו ככל
משפטו וחקתו • פאשר
זמינו לסדר אותו • כן נזכה לעשותו •
זך שוכן מעונה • קומם קהל מימנה
קרב נהל נטעי כנה • פדוים לציון •

בַּרְנָה ❖

יבנה ביתו
בקרוב • ב

אדיר הוא

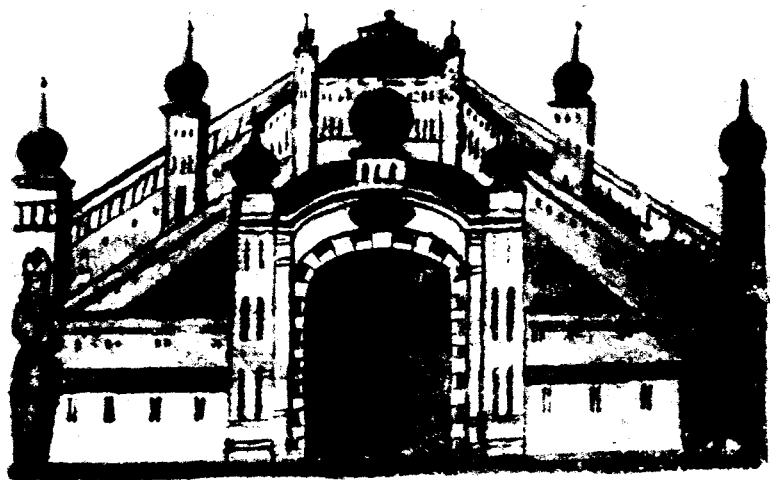
במהרה במהרה בימינו בקרוב אל בנה
אלי בנה • בנה ביתך בקרוב • בחור הוא
גדול הוא דגול הוא • יבנה ביתו בקרוב
במהרה במהרה בימינו בקרוב • אל
בנה אל בנה • בנה ביתך בקרוב • הדור
הוא • ותיק הוא • זכאי הוא חסיד הוא
יבנה ביתו בקרוב במהרה במהרה ב
בימינו

בִּימֵינוּ בְּקָרוֹב • אֵל בְּנֵה אֵל בְּנֵה • בְּנֵה
 בֵּיתֶךָ בְּקָרוֹב • טְהוֹר הוּא • יְחִיד הוּא •
 כְּבִיר הוּא • לְמוֹד הוּא • מֶלֶךְ הוּא • נָאֻד
 הוּא • כְּגִיב הוּא • עֲזוּז הוּא • פּוֹדֶה הוּא
 צְדִיק הוּא • יְבַנֶּה בֵּיתוֹ בְּקָרוֹב • בְּמַהֲרָה
 בְּמַהֲרָה בִּימֵינוּ בְּקָרוֹב • אֵל בְּנֵה • אֵל
 בְּנֵה • בְּנֵה בֵּיתֶךָ בְּקָרוֹב • קְדוֹשׁ הוּא
 רַחוּם הוּא • שְׂדֵי הוּא • פְּקִיף הוּא •
 יְבַנֶּה בֵּיתוֹ בְּקָרוֹב • בְּמַהֲרָה • בְּמַהֲרָה
 בִּימֵינוּ בְּקָרוֹב • אֵל בְּנֵה • אֵל בְּנֵה •
 בְּנֵה בֵּיתֶךָ בְּקָרוֹב

אֵל מְעַכְטָנָה נֵאֻם

נחמ בויסרדין טעאמיל טירה • חז שיר

מן מוזיקן טאנצן שירה • יום שירה • טאנצן טאנצן טאנצן • מן א
 מוזיקן טאנצן שירה • **ב**מרים הערליצער גאט גרוסער גאט •
דעוועקער גאט • מן בוים דיין טעמפל שירה • מלוא שיר מוס
 מלוא בלוד מן מוזיקן טאנצן שירה יום שירה • מן בוים • מן
 בוים דיין טעמפל שירה • **ה**יליגר גאט • **ו**יערדיגער גאט •
זיסר גאט • **ח**ענטער גאט • מן בוים דיין טעמפל שירה •
 מלוא שיר מוס מלוא בלוד מן מוזיקן טאנצן שירה • יום שירה
 מן בוים מן בוים דיין טעמפל שירה • **ט**יליגר גאט • יודיטר
 גאט **כ**רעפטיגער **ל**עבדיגער גאט • מן בוים דיין טעמפל
 שירה מלוא שיר מוס מלוא בלוד מן מוזיקן טאנצן שיר • יום
 שירה מן בוים מן בוים דיין טעמפל שירה

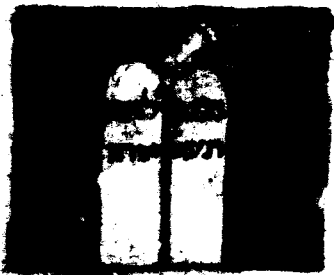


ועכטציר גמט **נ**מהמכטציר **ס** ענפטיציר גמט **ע** ביגר
 גמט **פ**ירכלוואר גמט **צ** אויכר גמט **ק** ינגיכר גמט
 קובוימ דיין טעמפול טירה - מונו טיר מונ' מונו במוד מין מונטרן
 טמגן טירה - זומ טירה - מן בוים מן בוים דיין טעמפול טירה
ר ייכר גמט **ש**יר גמט **ה** רויטר גמט - מן בוים דיין
 טעמפול טירה מונו טיר מונ' מונו במוד מין מונטרן טמגן
 זומ טירה - מן בוים מן דיין טעמפול טירה - דומ ביטט גמט
 מונ קיינר אער - מן בוים דיין טעמפול טירה - מונו טיר מונ'
 מונו במוד מין מונטרן טמגן טירה - זומ טירה - מן בוים - מן
 בוים דיין טעמפול טירה *

דיימ מנדד - כמלט פון פסח פלמנט דמ מן ספירה לו זאן *

אחד מי יודע **אחד** אני יודע
אחד אלהינו שבשמי ובארץ

דמוט ווייט מיך - מיינע מיז מונור גמט - דער דמ
 יעבט מונ' טוועבט - מין היא מונ' מוין דער ערד



שנים מי יודע **שני** אני
 יודע שני קחת הברית
אחד אלהינו שבשמי ובארץ

צווייט מונ דמט מבר אער - מונ דמט זעלבן ווייט מיך .
לוייט טמביל אומייט - מייניג מיז מונר גמט דמועבט

מונ דער דמ טוועבט - מין מונל - מונל מוין דער ערד .

שלשה מי יודע . **שלשה** אני .
יודע . **שלשה** אבות .

שני להות הברית . אחד אלהינו . ש

שבשמים ובארץ



דרייט מונ דמט מבר אער - מונ דמט זעלבן ווייט מיך .
דרייט זיין דימופעט - לוייט טמביל א

אומייט - מייניג מיז מונר גמט - דער דמועבט - מונל ט
דער טוועבט - מוין דען דימומוז מוין דער ערד .

ארבע מי יודע . **ארבע** אני .
יודע . **ארבע** אמהות .

שלשה אבות . שני להות הברית . א

אחד

אחד אהינו שבשמים ובארץ

פיר מונ' דמט מין מבר א
 מער מונ' דמט זעלבן
 ווייט מיך. פיר זיינן דימ א
 איטר. דריימ זיינן דימ א
 פערר. לוייט טמבא אומזיט
 מייניג מיז דער גמט דער
 דמ אעכט. מונ' דער דמ
 טוועבט מוז דען הייל מונ'
 מויל דער ערד .

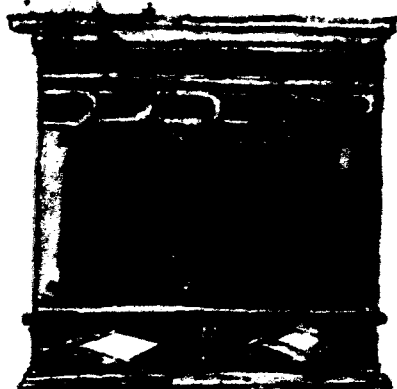


זכרו תורת
 משה
 עבדי

חמשה מי יודע

חמשה אני יודע חמש
 חומשי תורה. ארבע
 אמהות. שרשה א
 אבות. שני להות .
 הברית . אחד אהינו שבשמים ובארץ
 פינף מונ' דמט מין מבר מער . מונ' דמט זעלבן

ווייט מיך . פֿינן זיין דיס ביכר . פֿיר זיין דיס איטר
 דריי זיין פֿעטר . נווייט טמבלו אמיינט . מייניג מיז
 מונר גמט דער דמ לעבט . דער דמ טוועבט מוין
 דענהיאמוס דער ערד



ששה מיינדע
 ששה

אני יודע ששה ב
 סדרי משנה חמש
 חוקשי תורה . א

ארבע אמהות . שלשה אבות . שני ר
 לחות הברי אחר צהינו שבשמים ובארץ
 זעקש מונ דמט מיז חבר הער . מונ דט אצוביני .

ווייט מיך . זעקט זיין די לערנונג . פֿינן :
 זיין דיס ביכר . פֿיר זיין דיס איטר . דריי זיין דיס ב
 פֿעטר . נווייט טמבלו אמיינט . מייניג מיז מונר וכו

שבעה מי יודע . שבעה אני יודע
 שבעה ימי שבתא ששה
 כדרי



סדר' מ'שנה המש'
 הומשי תורה ארבע
 אמהות של ששה א'
 אבות י'שני לוחות
 הברית אחד אלהינו
 שבשמים ובארץ
 זיבן מונ'ט מוז מבר א
 אטע - מונ'ט טאבן

זייט מ'ק זיבן זיין דימו פ'ירונג - זעקט זיין דימו אפרנו

ק פ'ינן זיין דימו ב'יר
 פ'יר זיין דימו א'יטר
 דריימו זיין פ'ימו פ'עטר
 לויימו טמבא א'מייזט
 מייניג מוז מונ'ר ג'מט
 וכו'



שמונה מי
 יודע שמונה
 אני יודע שמנ'

יְמֵי מִיִּלְדָּהּ • שְׁבַעַת יְמֵי שַׁבָּתָא • שֵׁשָׁה

כְּדָרֵי מִשְׁנָה • הַמְשָׁה חוֹמְשֵׁי תוֹרָה וְכוּ'

אֲכַטְ מוֹט דְּמַטְ מִיז מִבְּר אַעֲר מוֹט דְּמַט זַעֲבֹבֵי ווייט

יִזְדְּ • מוֹטְט זֵינן דִּימֵי בִּטְמִי דְּהוֹנֵן זֵיבֵן זֵינן דִּימֵי פֿ

פֿיִימֵרונֵן • זַעֲקֵט זֵינן דִּימֵי אַעֲר מוֹטְט • פֿיִינֵן זֵינן דִּימֵי בִּלְר

פֿיִי • זֵינן אַיִטֵר • דֵרֵימֵי זֵינן דִּימֵי פֿעֵטֵר מוֹיִימֵטֵמֵל וְכוּ'

תְּשִׁיעָה מִי יוֹדֵעַ • תְּשִׁיעָה אֲנִי •

יוֹדֵעַ • תְּשִׁיעָה יְרֵחֵי לִידָה

שְׁמוֹנֵה יְמֵי מִיִּלְדָּה • שְׁבַעַת יְמֵי שַׁבָּתָא

שֵׁשָׁה כְּדָרֵי מ

מִשְׁנָה • הַמְשָׁה

חוֹמְשֵׁי תוֹרָה כו

בֵּינן מוֹט דְּמַטְ מִיז

מִבְּר אַעֲר • מוֹט

דְּמַט זַעֲבֹבֵי ווייט

יִזְדְּ • בֵּינן זֵינן דִּימֵי ג

גוֹיִמֵרונֵן • זַעֲקֵט זֵינן דִּימֵי



בשני דונג . יין זין דימ פיימרונג . זעקט זין דימ לערנונג .
 פֿינן זין דימ בילד . פֿיר זין דימ אײטער . דרייט זין ד
 דימ פֿעטער . לוייט טמבל אמיניט . מיינע מיט . זכױ :

לא תרצח	אנכי יהוה
לא תנאף	לא יהיה
לא תגב	לא תשא
לא תענה	זכור את
לא תחמד	כבוד את

עשרה מצוות
 יודע
 עשרה אני יודע
 עשרה דבריא . ת
 תשעה ירחי לידא
 שמונה ימי מילה

שבעה ימי שבתא . ששה סדרי משנה
 חמשה חומשי תורה ארבע אמהות כו

צעהין
 מונ דמט מי: מבר אער . מונ דמט זעלכני
 זייט מיך . לעהן זין דימ לעהן גיבמט .
 זין זין דימ גוימונג . מלט זין דימ בשני דונג . יין
 זין דימ פיימרונג . זעקט זין דימ לערנונג . פֿינן :
 זין דימ בילד . פֿיר זין דימ אײטער . דרייט זין דימ פֿ
 פֿעטער . לוייט טמבל אמיניט . מיינע מיט: מונר גמט
 זכױ :

אֶחָד עֶשֶׂר

מִי יוֹדֵעַ אֶחָד עֶשֶׂר
 אֲנִי יוֹדֵעַ . אֶחָד
 עֶשֶׂר בּוֹכְבֵי אֶשֶׁר
 דְּבָרֵי אֵת שִׁעָה
 יִרְחִי לִידָה . שְׁמֹנֶה
 יָמֵי מִוֶּלְדָה . שְׁבַע
 יָמֵי שְׁבֵתָא . שֵׁשׁ
 כְּדָרֵי מִשְׁנֶה . ח
 הַמִּשְׁהָ חֹמְשֵׁי ת



תּוֹרַה אַרְבַּע אֲמָהוֹת . שְׁלֹשָׁה אֲבוֹת
 שְׁנַיִל לַחֹת הַבְּרִית . אֶחָד אֱלֹהֵינוּ . כּו

אֵיירָךְ מִזֵּי דַחַט מִזֵּי חֶבֶר וְעַר . מִזֵּי דַחַט זְעֻבֵג
 וְיֵיט מִיָּד . מִיָּיִן זֵיין דִּימ טַטְעֵרִין . לְעֵהִין
 זֵיין דִּימ לְעֵהִין גִּיבַחַט . כִּיין זֵיין דִּימ גִּוּוִּינֹנֵג . מַכְט זֵיין
 דִּימ בַּטְנִי דֹוֵגֵג . זֵיבֵן זֵיין דִּימ פִּיִּמְרוֹנֵג . זֵעֵקֵט . זֵיין
 דִּימ אַעֵרֵנֹנֵג . פִּיִּן זֵיין דִּימ בִּיכֵר . פִּיר זֵיין דִּימ אִוִּיטֵר
 וְכֹו

שנים עשר מי יודע . שנים

עשר אני יודע .

שנים עשר שבטאי . אחד עשר פוכבי

עשרה דבראי . תשעה ירהי לידה . ש

שמונה זמי מירתי . שבעה ימי שנתא ששה

סדרי מושנה . חמושה חומשי תורה .



צוועלף מוז דמש מוז חבר אער . מוז דמש זעכט חייט

מיד . לזענן זיין דימ גטלעכט . מילן זיין דימ ט

טטערין . לעהין זיין דימ לעהין גיבמט . ניין זיין דימ גוינונג

מכט זיין דימ בטכידונג . זיבן זיין דימ פיימראנג . זעקט . ז

זיין דימ זעירנונג . פייבן זיין דימ ביכר פיר זיין דימ איתר ט

שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֵי מִיּוֹדֵעַ . שְׁלֹשָׁה

עֶשְׂרֵי אֲנִי יוֹדֵעַ .

שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֵי מִיּוֹדֵעַ . יִשְׁנֵב עֶשְׂרֵי שְׁבֻטֵי־אֵל
עֶשְׂרֵי דְבָרֵי־אֵל . הַשְּׁעָה יִרְחֵי לִידָה שְׁמֹנֶה
יְמֵי מִלְּרָה . יִשְׁבְּעָה יְמֵי שְׁבֻטֵי־אֵל . יִשְׁשָׁה כּוֹ



דְּרִי צִיָּדֵיךָ . מִכֹּחַ דְּחַט מִי: מִכֹּחַ אֲנִי . דְּרִי לְעֹלָמֵי־בְּרָכָה .
וְיִישׁ מִיךָ . דְּרִי לְעֹלָמֵי־יִיִן דִּים: יִיטֵן . לְוֹעֲלֵן
זִין דִּים גְּטֹלֵעֶכֶט . לְעֵהֵן זִין דִּים לְעֵהֵן גִּבְחַט . כִּין זִין
דִּים גְּוִיכּוֹנֵן . מִכֹּחַ זִין דִּים בְּטִי־דוֹנֵן . זִבֵּן זִין דִּים פִּירֹוֹנֵן
זֶעקֵט זִין דִּים אֲעֵרֹוֹנֵן . פִּינֵן זִין דִּים בִּי־כֵר . פִּרֵּר זִין
דִּים אִי־טֵר כֹּחַ :

חד גדיא דובין אבא
בתרי זוזי חד גדיא

חד גדיא



❖ חד גדיא
אין זיקלין מין זיקלין
דמט דמהמניקופט
אין פעטלין מוס מוויס פ
פענינג מין זיקלין מין זיקלין

שונרא
ואתנא
ואכלה
לגדיא דובין אבא
בתרי זוזי חד גדיא



חד גדיא
דא קוס דמט קעבלין מוס
עטט דמט זיקלין דמט דמט
זוייס פענינג מין זיקלין מין זיקלין

דא קוס דמט קעבלין מוס
עטט דמט זיקלין דמט דמט
זוייס פענינג מין זיקלין מין זיקלין



ואתנא
כלבא
ואכלה
לשונרא דאכלה
לגדיא

רגדיא • דזבין אבא בתרי זוני • הד גדיא •
 חד גדיא • דא קמס דמט דינטאין • מוכ דט
 ביט דמט קעלויין דמט דמ המט געסן דמט לוקויין • דמט
 דמ דמט גיקויפט איין פעטלויין מוס לוייט פעניגן • וכו' •



ויהתא חוטרא
 והכה
 לכלבא דנשך לשונר
 דאכלא לגדי דזבין

אבא בתרי זוני • הד גדיא • חד גדיא •
 דא קמס דמט טטקויין • מוכ טאמנט דמט דינטאין • דט
 דמ דמט גביסן דמט קעלויין • דמט דמ המט געסן
 דמט ליקויין דמט דמ דמט גיקויפט איין פעטלויין • וכו' •

ויהתא גורא
 ושרף
 לחוטרא • דהכה
 לכלבא • דנשך
 לשונרא



לשונרא . דאכלה לנדיא . דזבין אבא

בתרי זוזי . חד גדיא . חד גדיא . *

דא קמט דמוט פיימלויין . מונ' פ'ר ברענט דמט סטעקויין

דמט דמ דמט גייטומן דמט הינטליין . דמט דמט

גביטן דמט קעלויין . דמט דמט גיעסן דט ליקויין . זכו .

ו**אתא** מיא ו

וכבא



לנורא . דשרף

לחוטרא . דהכה

רכרבא . דנשך רשונרא . דאכלה לנדיא

דזבין אבא בתרי זוזי חד גדיא חד גדיא .

דא קמט דט וומטלויין . מונ' פ'ר לעטט דט פיימלויין דט

דמט פ'ר ברענט דט סטעקויין . דט דמט גייטומן

דט הינטליין . דט דמט גביסן דט ליקויין . דט דמט גיעסן

ו**אתא** תורא ושתא למיא דכבא

לנורא . דשרף לחוטרא .



דהכה לכלבא דנשך
 לשונרא דאנרה ל
 לנדיא דזבין אבא כו

דא קמט דטר מקט מוכ
 טר ינקט דט וומטרוין
 דט דמט פֿר למיטן דמט פֿ
 פֿיימרויין דמט דמט פֿר ברענט דט טטעקליין דט דמטנטונן
 דט דינטליין דט גביסן דט קעלזיין דט דמט גיעסן דט זכו

ויאתא השחט
 ושחט



לתורא דשתא ל
 למיא דכבא ל

לנודא דשרף לחומר דהכה לכלבא כו

דא קמט דער טוחט מוכ טעכט דען מוקסן דער דמ
 דמט גיערוקן דט וומטרויין דט דמט פֿר לעטט דמט
 פֿיימרויין דט דמט פֿר ברענט דט טטעקליין דט דמט דמט
 גיטומגן דט דינטליין דט דמט גביסן דט קעלזיין זכו *



וְאֵתָא מְלֵאכֵי הַמּוֹת

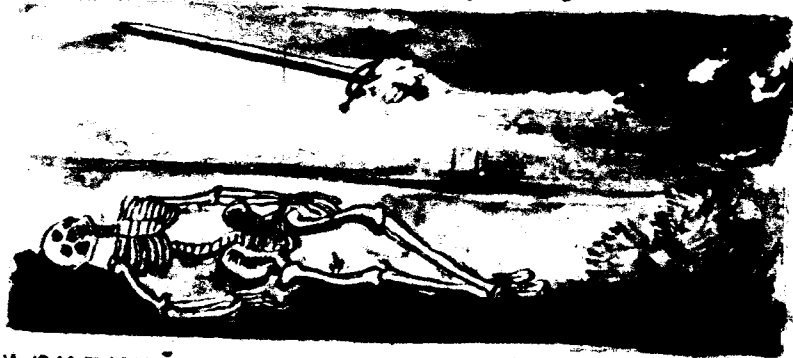
וְשָׁחַט לְשׁוֹחֵט
דְּשָׁחַט לְתוֹרָא ד
דְּשָׁחַט לְמִי דְכַבֵּא
לְנוֹרָא דְשָׂרְפָה ל

לְהוֹטְרָא דְהַכְהָ לְכַלְבָּא דְנִשְׁךְ לְשׁוֹטֵר
דְּאֵכְלָא לְגַדְיָא דְזוֹבִין אֲבָא בְתַרֵּי זוּזֵי
הַד גַּדְיָא הַד גַּדְיָא

דְּא קָמַט דְעַר אֹמֵךְ הַזּוֹת מוֹכ' טַעֲכֵט דַּעֲנֵט
דְעַר דַּח הַמַּט גִּיטַעֲכֵט דַּעֲנֵט מוֹקֵסן דְעַר דַּח
מוֹט גִּיטְרוֹנֵקן דַּח וּמַטְרֵיין דַּח דַּח הַמַּט פֶּר אִמֵּסן
דַּח וּמַטְרֵיין דַּח דַּח הַמַּט פֶּר
בְּרַעֲכֵט דַּח טַעֲקֵיין דַּח דַּח הַמַּט
גִּיטְמוֹנֵן דַּח הִינְטֵיין דַּח הַט גִּיבִיסן
דַּח קַעֲלֵיין דַּח הַט גִּיעַסֵן דַּח
זִיקֵיין דַּח הַט גִּיקוֹפֵט אִיין פֶּעֶכְרֵיין מוֹס לְוִיִּם פֶּעֶנוֹג מִיין
זִיקֵיין מִיין זִיקֵיין

ואתא הקדוש ב"ה

ושחט למלאך המות . דשחט לשוחט
דשחט לתורא . דשתא למי'א . דכבא
לנורא . דישרף לחוטרא . דהכה ל
לכלבא . דנשך לשונרא . דאכלדה
לגדיא . דזבין אבא בתרי זוזי . חד
גדיא חד גדיא



דא קמט מוכר זיבר הער גמט . מוז טעכטט דעס א
אומך הזות . דער דמ גיטעלט דעס טוחט דער
דמ המט גיטעכט דעס מוקסן . דער דמ המט מויט

נִטְרוֹנָן דְּמִשׁ וּמִטְרוּיִן . דְּמִטְ דְּמִהַמֵּט פֶּר יִמְטִין .
 דְּמִטְ פִּיִּמְרוּיִן . דְּמִטְ פֶּר בְּרַעֲנֵט דְּמִטְ טַטְעִקִּיִן
 דְּמִטְ דְּמִהַמֵּט נִטְרוֹנָן דְּמִטְ הִינְטִיִן . דְּמִטְ דְּמִ
 גִּבִּיסֵן דְּמִטְ קַעֲלוּיִן
 דְּמִטְ דְּמִהַמֵּט .

גִּיעֵסֵן דֵּט

לִיקִיִן

דֵּט

הַט גִּירִיפֵט וויין פֶּטְטֶרֶיִן מִיט לִוויִיִם פִּיעֵנוֹנֵן . מִיִן
 לִיקִיִן מִיִן לִיקִיִן ❖

הֵם וְנִשְׁלָם . שְׂבַח
 לְאֵל בּוֹרֵא עוֹלָם
 בְּנִלְךְ